

# AKAI

## Portable Speaker ABTS-35



To ensure correct operation and avoid damage, please read this user manual carefully before using this product.

### Features:

- 2.0CH portable Bluetooth speaker
- With A2DP Bluetooth, wireless stream music from any Bluetooth-enabled device
- AWS function, achieve true wireless playing with double enhanced stereo sound
- USB support
- Three modes of RGB Lighting
- FM radio
- Line-in function, suitable for PC, MID, TV and other audio devices
- Built-in lithium rechargeable battery 3000mAh
- Karaoke function with single input for one wired microphone (not included)

### Specifications:

Bluetooth version: V5.0

Bluetooth connecting range: 10m

Bluetooth frequency: 2.4 – 2.483 GHz

# AKAI

Bluetooth channel emission power:  $-6\text{dBm} < P_{\text{out}} < 4\text{dBm}$

Speaker Size: 3 inch\*2

RMS power output: 10W, 4Ω

Peak power output: 20W, 4Ω

Lithium-ion battery Capacity: 3.7V, 3000mAh

Play time: 5 hours at maximum volume & 6 hours at 50% volume

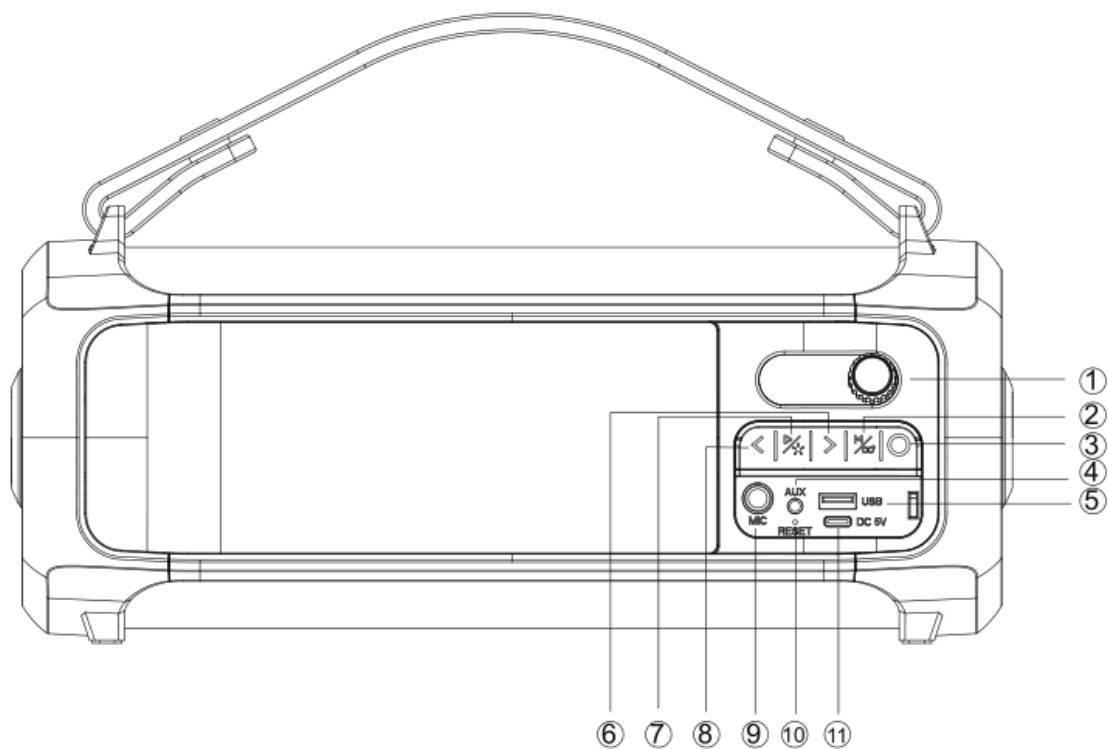
Frequency Response: 80HZ-16KHZ

Product size: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Package Contents:

- 1xPortable Bluetooth Speaker
- 1xType-C Charging cable
- 1xAudio cable
- 1xUser manual

## Product Details:



# AKAI

- ① Volume Control
- ② Mode Button/AWS Button
- ③ Power Button
- ④ AUX Port
- ⑤ USB Port
- ⑥ Next Song
- ⑦ Play/Pause & RGB Light
- ⑧ Last Song
- ⑨ MIC Port
- ⑩ Reset Jack
- 11 Type-C Charging Jack

## **Bluetooth Mode:**

**Power Button:** Long-press for Power On/Off.

Activate Bluetooth of mobile phone and pair with the speaker **AKAI ABTS-35**.

**Mode Button/AWS Button:** Short-press to switch the function modes, Long-press to pair or disconnect AWS.

**Play/Pause & RGB Light Button:** Short-press to play or pause, Long-press to switch different light modes and turn it on/off.

**Last Song:** Short-press for last song.

**Next Song:** Short-press for next song, Long-press to disconnect Bluetooth connection.

**Volume Control:** Rotate to adjust volume up and down.

## **AWS Mode:**

Turn on 2 identical speakers, both under BT mode.

Select one speaker and Long-press AWS button to pair AWS, the speaker will prompt to pair, and there will be a prompt tone again after paired successfully.

Connect the paired speaker with your phone via Bluetooth and play wirelessly.

Long-press AWS button again to disconnect AWS.

## **FM Radio Mode:**

**Power Button:** Long-press for Power On/Off.

**Mode Button:** Short-press to switch the function modes.

**Play/Pause Button:** Short-press to mute the speaker, Long-press to auto-search the FM Channels.

**Last Song:** Short-press for last channel.

**Next Song:** Short-press for next channel.

# AKAI

**Volume Control:** Rotate to adjust volume up and down.  
No RGB lighting in FM mode.

## **USB Playback Mode:**

**USB** maximum support is 32GB

**Power Button:** Long-press for Power On/Off.

**Mode Button:** Short-press to switch the function modes.

**Play/Pause & RGB Light Button:** Short-press to play or pause, Long-press to switch different light modes and turn it on/off.

**Last Song:** Short-press for last song.

**Next Song:** Short-press for next song.

**Volume Control:** Rotate to adjust volume up and down.

## **AUX-IN Mode:**

**Power Button:** Long-press for Power On/Off.

**Mode Button:** Short-press to switch the function modes.

**Play/Pause & RGB Light Button:** Short-press to play or pause, Long-press to switch different light modes and turn it on/off.

**Volume Control:** Rotate to adjust volume up and down.

## **Reset Function:**

If the speaker does not turn off or respond, user can short-press the Reset Jack with a small round pin to reset the speaker.

## **How to charge:**

- The charger is not included in the package, please charge this speaker via a standard 5V/1-3A charger or via a PC.
- Charge time should be 4-6 hours.
- The unit does not have power bank function; it is forbidden to charge other device via this unit or to connect other device via the USB port.
- To protect the battery, please do not use the speaker while it is charging.

## **Warning:**

- Please store and use this product in an environment of normal temperature.
- Please do not expose this product to rain or moisture environment.
- Please do not disassemble, repair or modify this product by yourself without authorization.
- When cleaning this product, please use a soft cloth or with little water if needed, please do not use chemicals for cleaning.
- In order to have an extended product life and protect your hearing, please avoid listening to songs on maximum volume for long time.

# AKAI

- The product is with built-in lithium battery, to avoid dangers, please do not discard or put it in the fair.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.



To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro);
- Request additional information from the store where you purchased the product.

### IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,  
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania  
Postal code: 110121

# AKAI

## Boxă portabilă ABTS-35



Pentru a asigura funcționarea corectă și a evita deteriorarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza produsul.

### **Caracteristici:**

- Boxă portabilă Bluetooth 2.0CH
- Cu Bluetooth A2DP, streaming wireless de muzică de la orice dispozitiv compatibil Bluetooth
- Funcție AWS, pentru a obține o redare wireless cu sunet stereo dublu îmbunătățit
- Suport USB
- Trei moduri diferite de iluminare RGB
- Radio FM
- Funcție Line-in, potrivită pentru PC, MID, TV și alte dispozitive audio
- Baterie reîncărcabilă cu litiu încorporată 3000mAh
- Funcție karaoke cu o singură intrare pentru un microfon cu fir (nu este inclus)

### **Specificații:**

Versiune Bluetooth: V5.0

Raza de conectare Bluetooth: 10m

# AKAI

Frecvență Bluetooth: 2.4 – 2.483 GHz

Puterea de emisie a canalului Bluetooth:  $-6\text{dBm} < P_{\text{out}} < 4\text{dBm}$

Dimensiune difuzor: 3 inch\*2

Putere de ieșire RMS: 10W, 4Ω

Putere de vârf: 20W, 4Ω

Capacitate baterie litiu-ion: 3.7V, 3000mAh

Autonomie: 5 ore la volum maxim & 6 ore la volum 50%

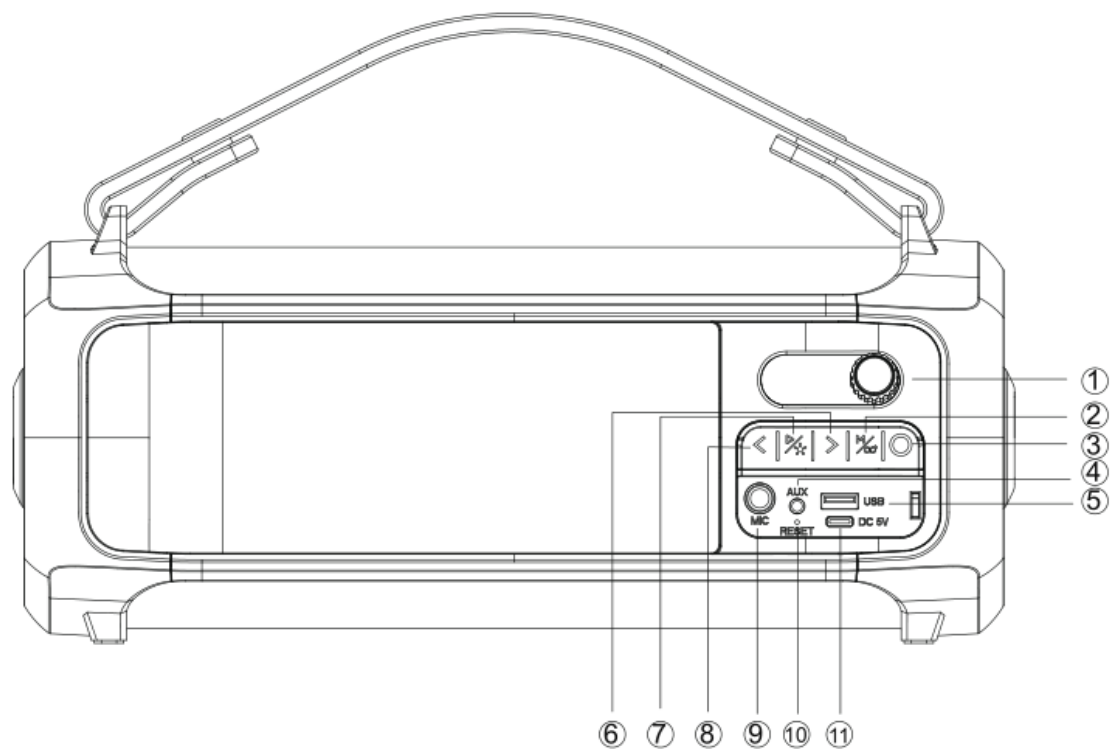
Răspunsul în frecvență: 80HZ-16KHZ

Dimensiune produs: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Conținut pachet:

- 1xBoxă portabilă Bluetooth
- 1xCablu de încărcare Type-C
- 1xCablu audio
- 1xManualul utilizatorului

## Detaliile produsului:



# AKAI

- ① Reglare volum
- ② Buton Mod/AWS
- ③ Buton pornire
- ④ Port AUX
- ⑤ Port USB
- ⑥ Următoarea melodie
- ⑦ Redare/Pauză & Iluminare RGB
- ⑧ Ultima melodie
- ⑨ Port microfon
- ⑩ Jack resetare
- 11 Jack de încărcare Type-C

## **Mod Bluetooth:**

**Buton de pornire:** Apăsați lung pentru pornire/oprire.

Activați funcția Bluetooth a telefonului mobil și asociați-l cu boxa **AKAI ABTS-35**.

**Buton Mod/ Buton AWS:** Apăsați scurt pentru a comuta modurile de funcționare, apăsați lung pentru a asocia sau dezactiva AWS.

**Buton de redare/pauză și buton de iluminare RGB:** Apăsați scurt pentru a reda sau a pune pauză, apăsați lung pentru a comuta între diferite moduri de iluminare și pentru activa/dezactiva luminile RGB.

**Ultima melodie:** Apăsați scurt pentru a selecta ultima melodie.

**Următoarea melodie:** Apăsați scurt pentru a selecta următoarea melodie, apăsați lung pentru a întrerupe conexiunea Bluetooth.

**Reglare volum:** Rotiți pentru a regla nivelul volumului.

## **Mod AWS:**

Porniți 2 boxe identice, ambele în modul BT.

Selectați una dintre boxe și apăsați lung butonul AWS pentru asociere; Boxa va începe procesul de asociere, iar după ce acesta s-a realizat va fi emis din nou un semnal sonor.

Conectați boxa asociată cu telefonul dvs. prin Bluetooth și redați muzică fără fir. Apăsați din nou lung butonul AWS pentru a dezactiva funcția AWS.

## **Modul radio FM:**

**Buton de pornire:** Apăsați lung pentru pornire/oprire.

**Buton mod:** Apăsați scurt pentru a comuta între modurile de funcționare.

**Buton redare/pauză:** Apăsați scurt pentru a dezactiva boxa, apăsați lung pentru a căuta automat posturile FM.



# AKAI

**Ultima melodie:** Apăsați scurt pentru a selecta ultimul post de radio.

**Următoarea melodie:** Apăsați scurt pentru a selecta următorul post de radio.

**Reglare volum:** Rotiți pentru a regla volumul.

Funcția de iluminare RGB nu este disponibilă în modul FM.

## **Modul de redare USB:**

Suportul maxim **USB** este de 32GB

**Buton pornire:** Apăsați lung pentru pornire/oprire.

**Buton mod:** Apăsați scurt pentru a comuta între modurile de funcționare.

**Buton redare/pauză și iluminare RGB:** Apăsați scurt pentru redare sau pauză.

Apăsați lung pentru a comuta între diferite moduri de iluminare și pentru a activa/dezactiva luminile.

**Ultima melodie:** Apăsați scurt pentru ultima melodie.

**Următoarea melodie:** Apăsați scurt pentru următoarea melodie.

**Reglare volum:** Rotiți pentru a regla volumul.

## **Mod AUX-IN:**

**Buton pornire:** Apăsați lung pentru pornire/oprire.

**Buton mod:** Apăsați scurt pentru a comuta între modurile de funcționare.

**Buton redare/pauză și iluminare RGB:** Apăsați scurt pentru redare sau pauză.

Apăsați lung pentru a comuta între diferite moduri de iluminare și pentru a activa/dezactiva luminile.

**Reglare volum:** Rotiți pentru a regla volumul.

## **Funcția de resetare:**

Dacă boxa nu se oprește sau nu funcționează, apăsați scurt jack-ul de resetare cu un ac mic și rotund pentru a reseta boxa.

## **Modul de încărcare:**

- Încărcătorul nu este inclus în pachet, vă rugăm să încărcați această boxă cu ajutorul unui încărcător standard de 5V/1~3A sau prin intermediul unui PC.
- Timpul de încărcare ar trebui să fie de 4-6 ore.
- Unitatea nu are funcție de acumulator; este interzisă încărcarea altor dispozitive prin intermediul acestei unități sau conectarea altor dispozitive prin intermediul portului USB.
- Pentru a proteja bateria, vă rugăm să nu folosiți boxa în timp ce se încarcă.

## **Avertisment:**

- Vă rugăm să depozitați și să utilizați acest produs într-un mediu cu o temperatură normală.
- Vă rugăm să nu expuneți acest produs la ploaie sau umiditate.

# AKAI

- Vă rugăm să nu dezamblați, reparați sau modificați singur acest produs fără autorizație.
- Atunci când curățați acest produs, vă rugăm să folosiți o cârpă moale sau ușor umedă dacă este necesar. Vă rugăm să nu folosiți substanțe chimice pentru curățare.
- Pentru o durată de viață prelungită a produsului și pentru a vă proteja auzul, vă rugăm să evitați să ascultați muzică la volum maxim pentru o perioadă lungă de timp.
- Produsul este dotat cu baterie cu litiu încorporată, pentru a evita pericolele, vă rugăm să nu o aruncați în gunoiul menajer.

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.



Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

### IMPORTATOR: INTERVISION TRADING RO SRL

Str. I.C.Bratianu, 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania  
Cod postal: 110121

# ΑΚΑΙ

## Φορητό ηχείο ABTS-35



Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και να αποφύγετε ζημιές, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Χαρακτηριστικά:

- Φορητό ηχείο Bluetooth 2,0 CH
- Με A2DP Bluetooth, ασύρματη μουσική από οποιαδήποτε συσκευή με δυνατότητα Bluetooth
- Λειτουργία AWS, επιτυγχάνετε αληθινή ασύρματη αναπαραγωγή με διπλά ενισχυμένο στερεοφωνικό ήχο
- Υποστήριξη USB
- Τρεις λειτουργίες φωτισμού RGB
- Ραδιόφωνο FM
- Λειτουργία Line-in, κατάλληλη για PC, MID, τηλεόραση και άλλες συσκευές ήχου
- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου 3000mAh
- Λειτουργία караόке με μία είσοδο για ένα ενσύρματο μικρόφωνο (δεν περιλαμβάνεται)

Προδιαγραφές:

Έκδοση Bluetooth: V5.0

Εμβέλεια σύνδεσης Bluetooth: 10m

Συχνότητα Bluetooth: 2.4 – 2.483 GHz

Ισχύς εκπομπής Bluetooth:  $-6\text{dBm} < P_{\text{out}} < 4\text{dBm}$

Μέγεθος ηχείου: 3 inch\*2

Ισχύς εξόδου RMS: 10W, 4Ω

# ΑΚΑΙ

Peak έξοδος ισχύος: 20W, 4Ω

Χωρητικότητα μπαταρίας: Lithium ion 3.7V, 3000mAh

Χρόνος αναπαραγωγής: 5 ώρες σε maximum ένταση & 6 ώρες σε ένταση 50%

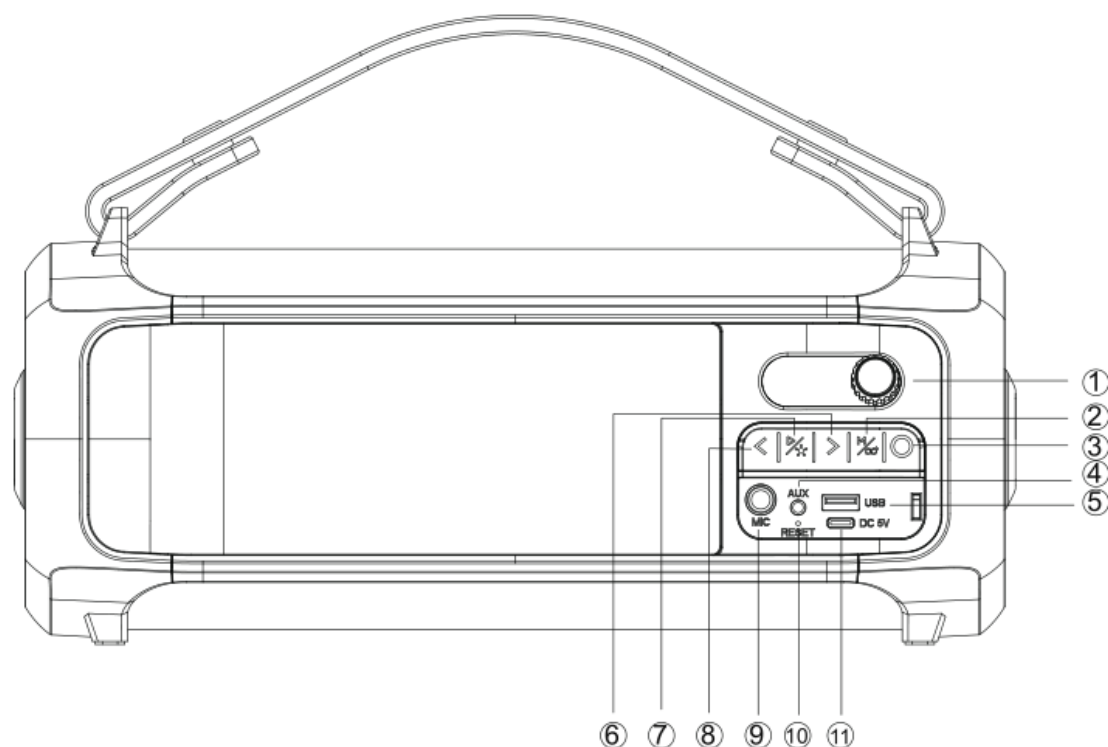
Απόκριση συχνότητας: 80HZ-16KHZ

Διαστάσεις προϊόντος: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1x ηχείο φορητό Bluetooth
- 1x καλώδιο φόρτισης Type-C
- 1x Audio καλώδιο
- 1x οδηγίες χρήσης

## Λεπτομέριες προϊόντος:



1. Έλεγχος έντασης
2. Πλήκτρο κατάστασης/AWS
3. ON/OFF
4. Υποδοχή AUX

# AKAI

5. Υποδοχή USB
6. Επόμενο τραγούδι
7. Αναπαραγωγή/Παύς φωτισμός RGB
8. Τελευταίο τραγούδι
9. Υποδοχή μικροφώνου
10. Reset
11. Υποδοχή φόρτισης Type-C

## **Λειτουργία Bluetooth:**

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Ενεργοποιήστε το Bluetooth του κινητού τηλεφώνου και πραγματοποιήστε σύζευξη με το ηχείο **AKAI ABTS-35**.

**Κουμπί λειτουργίας/Κουμπί AWS:** Πατήστε στιγμιαία για εναλλαγή των λειτουργιών, παρατεταμένο πάτημα για σύζευξη ή αποσύνδεση του AWS.

**Πλήκτρο Αναπαραγωγής/Παύσης & Φωτισμού RGB:** Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή ή παύση, παρατεταμένο πάτημα για εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών φωτισμού και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

**Τελευταίο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το τελευταίο τραγούδι.

**Επόμενο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το επόμενο τραγούδι, πατήστε παρατεταμένα για να αποσυνδέσετε τη σύνδεση Bluetooth.

**Έλεγχος έντασης:** Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση πάνω και κάτω.

**Λειτουργία AWS:** Ενεργοποιήστε 2 πανομοιότυπα ηχεία, και τα δύο σε λειτουργία BT.

Επιλέξτε ένα ηχείο και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί AWS για να αντιστοιχίσετε το AWS, το ηχείο θα σας ζητήσει να γίνει σύζευξη και θα υπάρξει ξανά ένας τόνος προτροπής μετά την επιτυχή σύζευξη.

Συνδέστε το αντιστοιχισμένο ηχείο με το τηλέφωνό σας μέσω Bluetooth και παίξτε ασύρματα.

Πατήστε ξανά παρατεταμένα το κουμπί AWS για να αποσυνδέσετε το AWS.

## **Λειτουργία ραδιοφώνου FM:**

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε στιγμιαία για εναλλαγή των λειτουργιών.

# ΑΚΑΙ

**Κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση:** Πατήστε σύντομα για σίγαση του ηχείου, πατήστε παρατεταμένα για αυτόματη αναζήτηση στα κανάλια FM.

**Τελευταίο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το τελευταίο κανάλι.

**Επόμενο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το επόμενο κανάλι.

**Έλεγχος έντασης:** Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση πάνω και κάτω. Δεν υπάρχει φωτισμός RGB στη λειτουργία FM.

**Λειτουργία αναπαραγωγής USB:**  
Η μέγιστη υποστήριξη USB είναι 32 GB

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε στιγμιαία για εναλλαγή των λειτουργιών.

**Πλήκτρο Αναπαραγωγής/Παύσης & Φωτισμού RGB:** Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή ή παύση, παρατεταμένο πάτημα για εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών φωτισμού και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

**Τελευταίο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το τελευταίο τραγούδι.

**Επόμενο τραγούδι:** Πατήστε σύντομα για το επόμενο τραγούδι.

**Έλεγχος έντασης:** Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση πάνω και κάτω.

**Λειτουργία AUX-IN:**

**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.  
**Κουμπί λειτουργίας:** Πατήστε στιγμιαία για εναλλαγή των λειτουργιών.

**Πλήκτρο Αναπαραγωγής/Παύσης & Φωτισμού RGB:** Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή ή παύση, παρατεταμένο πάτημα για εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών φωτισμού και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.

**Έλεγχος έντασης:** Περιστρέψτε για να ρυθμίσετε την ένταση πάνω και κάτω.

**Λειτουργία επαναφοράς:**

Εάν το ηχείο δεν σβήσει ή δεν ανταποκριθεί, ο χρήστης μπορεί να πατήσει σύντομα την υποδοχή Επαναφοράς με μια μικρή στρογγυλή ακίδα για επαναφορά του ηχείου.

# ΑΚΑΙ

## Τρόπος φόρτισης:

- Ο φορτιστής δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία, φορτίστε αυτό το ηχείο μέσω τυπικού φορτιστή 5V/1-3A ή μέσω υπολογιστή.
- Ο χρόνος φόρτισης πρέπει να είναι 4-6 ώρες.
- Η μονάδα δεν διαθέτει λειτουργία power bank. Απαγορεύεται η φόρτιση άλλης συσκευής μέσω αυτής της μονάδας ή η σύνδεση άλλης συσκευής μέσω της θύρας USB.
- Για την προστασία της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε το ηχείο ενώ φορτίζεται.

## Προειδοποίηση:

- Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε περιβάλλον κανονικής θερμοκρασίας.
- Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν σε βροχή ή υγρασία στο περιβάλλον.
- Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν μόνοι σας χωρίς εξουσιοδότηση.
- Όταν καθαρίζετε αυτό το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή με λίγο νερό εάν χρειάζεται, μην χρησιμοποιείτε χημικά για τον καθαρισμό.
- Για να έχετε εκτεταμένη διάρκεια ζωής του προϊόντος και να προστατεύσετε την ακοή σας, αποφύγετε να ακούτε τραγούδια στη μέγιστη ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Το προϊόν είναι με ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου, για να αποφύγετε κινδύνους, μην το πετάξετε και μην το βάλετε στην έκθεση.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά μεταφέρετέ τα σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα μπορέσετε να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

## ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ:

SOUNDSTAR, Α' Παρ. Ανθοκήπων 14, 56429, Νέα Ευκαρπία, Θεσσαλονίκη,

[www.soundstar.gr](http://www.soundstar.gr)

# AKAI

## Преносима тонколона ABTS-35



За да се гарантира правилната работа и да се избегнат повреди, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате продукта.

### Характеристики:

- Преносима тонколонка Bluetooth 2.0CH
- С Bluetooth A2DP предавайте безжично музика от всяко съвместимо с Bluetooth устройство
- Функция AWS, за да получите безжично възпроизвеждане с подобрен двоен стерео звук
- USB порт
- Три различни режима на RGB осветление
- FM радио
- Функция Line-in, подходящо за връзка към компютър, MID устройство, телевизор и други аудио устройства
- Вградена литиева акумулаторна батерия 3000mAh
- Функция караоке с единичен вход за кабелен микрофон (не е включен в комплекта)

### Спецификации:

Версия на Bluetooth: v5.0



# AKAI

Обхват на Bluetooth връзката: 10 м

Честота Bluetooth: 2.4 – 2.483 GHz

Мощност на предаване на канала Bluetooth:  $-6\text{dBm} < P_{\text{out}} < 4\text{dBm}$

Размер на високоговорител: 3 инча\*2

Изходна мощност на RMS: 10W, 4Ω

Пикова мощност: 20W, 4Ω

Капацитет на литиево-йонната батерия: 3.7V, 3000mAh

Автономия: 5 часа при пълна сила на звука и 6 часа при 50% сила на звука

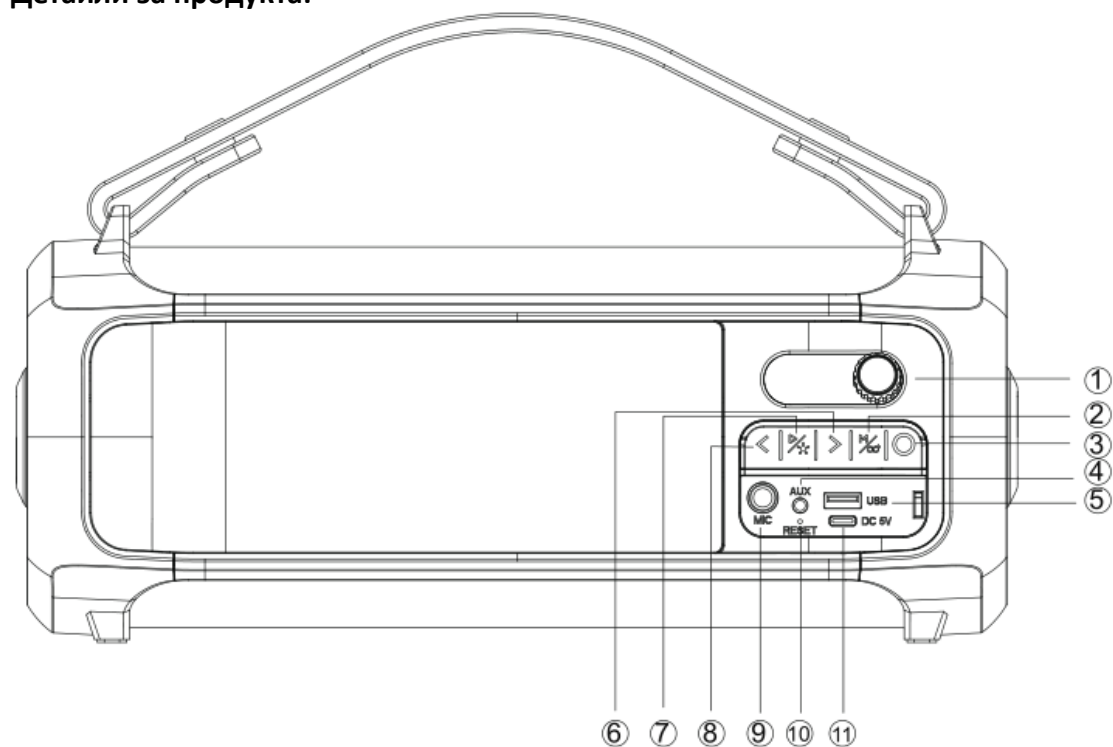
Честотен отговор: 80HZ-16KHZ

Размери на продукта: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Съдържание пакет:

- 1x Преносима тонколонка Bluetooth
- 1x Кабел за зареждане Type-C
- 1x Аудио кабел
- 1x Наръчник на потребителя

## Детайли за продукта:



# AKAI

- ① Регулиране на звука
- ② Бутон Mod/AWS
- ③ Бутон за включване
- ④ Порт AUX
- ⑤ Порт USB
- ⑥ Следваща песен
- ⑦ Пускане/пауза и RGB осветление
- ⑧ Предходна песен
- ⑨ Порт за микрофон
- ⑩ Жак РЕСТАРТ
- 11 Жак за зареждане Type-C

## **Режим Bluetooth:**

**Бутон за включване:** Натиснете продължително за включване/изключване. Активирайте функцията Bluetooth на мобилния си телефон и го свържете с високоговорителя **AKAI ABTS-35**.

**Бутон Режим/бутон AWS:** Кратко натискане за превключване на режимите, дълго натискане за сдвояване или деактивиране на AWS.

**Бутон за пускане/пауза и бутон за RGB светлини:** Натиснете кратко, за да възпроизведете или да поставите на пауза, натиснете дълго, за да превключите между различните режими на осветление и да активирате/деактивирате RGB светлините.

**Предходна песен:** Натиснете кратко, за да изберете последната песен.

**Следваща песен:** Натиснете кратко, за да изберете следващата песен, натиснете дълго, за да прекъснете Bluetooth връзката.

**Регулиране на звука:** Завъртете, за да регулирате нивото на звука.

## **Режим AWS:**

Включете 2 идентични високоговорителя, като и двата са в режим BT.

Изберете един от високоговорителите и натиснете продължително бутона AWS за сдвояване; високоговорителят ще започне процеса на сдвояване, а след приключването му отново ще бъде издаден звуков сигнал.

Свържете сдвоената тонколонка към вашия мобилен телефон чрез Bluetooth и слушайте музика безжично.

Натиснете отново продължително бутона AWS, за да деактивирате функцията AWS.

# АКАІ

## **Режим FM радио:**

**Бутон за включване:** Натиснете продължително за включване/изключване.

**Бутон режим:** Натиснете кратко, за да превключвате между режимите.

**Бутон за пускане/пауза:** Кратко натискане за деактивиране на високоговорителя, дълго натискане за автоматично търсене на FM станции.

**Предходна песен:** Натиснете кратко, за да изберете последната радиостанция.

**Следваща песен:** Натиснете кратко, за да изберете следващата радиостанция.

**Регулиране на звука:** Завъртете, за да регулирате силата на звука.

Функцията за RGB осветление не е налична в режим FM.

## **Режим на възпроизвеждане USB:**

Максималната поддръжка на USB е 32GB

**Бутон включване:** Натиснете продължително за включване/изключване.

**Бутон режим:** Натиснете кратко, за да превключвате между режимите.

**Бутон за пускане/пауза и RGB осветление:** Натиснете кратко за пускане на музика или поставянето ѝ на пауза. Дълго натискане за превключване между различните режими на осветление и за включване/изключване на осветлението.

**Предходна песен:** Натиснете кратко за последната песен.

**Следваща песен:** Натиснете кратко за следващата песен.

**Регулиране на звука:** Завъртете, за да регулирате силата на звука.

## **Режим AUX IN:**

**Бутон включване:** Натиснете продължително за включване/изключване.

**Бутон режим:** Натиснете кратко, за да превключвате между режимите.

**Бутон за пускане/пауза и RGB осветление:** Натиснете кратко за пускане на музика или поставянето ѝ на пауза. Дълго натискане за превключване между различните режими на осветление и за включване/изключване на осветлението.

**Регулиране на звука:** Завъртете, за да регулирате силата на звука.

## **Функция рестартиране:**

Ако високоговорителят не се изключва или не работи, натиснете за кратко жака за нулиране с малка кръгла клечка, за да рестартирате високоговорителя.

## **Време на зареждане:**

- Зарядното не е включено в пакета. Зареждайте тази преносима тонколонка с помощта на стандартно зарядно от 5V/1~3A или през компютър.
- Времето за зареждане трябва да е 4-6 часа.
- Устройството не може да действа като батерия; зареждането на други устройства чрез това устройство или свързването на други устройства чрез USB порта е забранено.

# АКАІ

- За да защитите батерията на устройството, не го използвайте докато се зарежда.

## Предупреждение:

- Съхранявайте и използвайте този продукт на места с нормална температура.
- Моля, не излагайте този продукт на дъжд или влага.
- Не разглобявайте, не поправяйте и не видоизменяйте сами този продукт без предварително позволение за това.
- Когато почиствате този продукт, използвайте мека кърпа, която при необходимост може да навлажните. Моля не използвайте химически вещества за почистване.
- За да удължите значително живота на продукта и за да го защитите от износване, избягвайте да слушате музика на максимална сила на звука за дълъг период от време.
- Продуктът е оборудван с вградена литиева батерия, за да избегнете опасности, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

**ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Пощенски код: 110121

# AKAI

## Tragbarer Lautsprecher ABTS-35



Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Schäden zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

### **Eigenschaften:**

- Tragbarer Bluetooth 2.0CH-Lautsprecher
- Mit Bluetooth A2DP, kabelloses Streamen von Musik von jedem Bluetooth-kompatiblen Gerät
- AWS-Funktion für kabellose Wiedergabe mit verbessertem Dual-Stereo-Sound
- USB-Unterstützung
- Drei verschiedene RGB-Beleuchtungsmodi
- FM-Radio
- Line-in-Funktion, geeignet für PC, MID, TV und andere Audiogeräte
- Eingebauter wiederaufladbarer 3000mAh Lithium Akku
- Karaoke-Funktion mit einem Eingang für ein kabelgebundenes Mikrofon (nicht im Lieferumfang enthalten)

# AKAI

## Spezifikationen:

Bluetooth-Version: V5.0

Bluetooth-Verbindungsreichweite: 10m

Bluetooth-Frequenz: 2,4 - 2,483 GHz

Bluetooth Kanal Sendeleistung:  $-6\text{dBm} < P_{\text{out}} < 4\text{dBm}$

Lautsprechergröße: 3 Zoll\*2

RMS-Ausgangsleistung: 10W, 4Ω

Spitzenleistung: 20W, 4Ω

Kapazität des Lithium-Ionen-Akkus: 3,7 V, 3000 mAh

Autonomie: 5 Stunden bei voller Lautstärke & 6 Stunden bei 50% Lautstärke

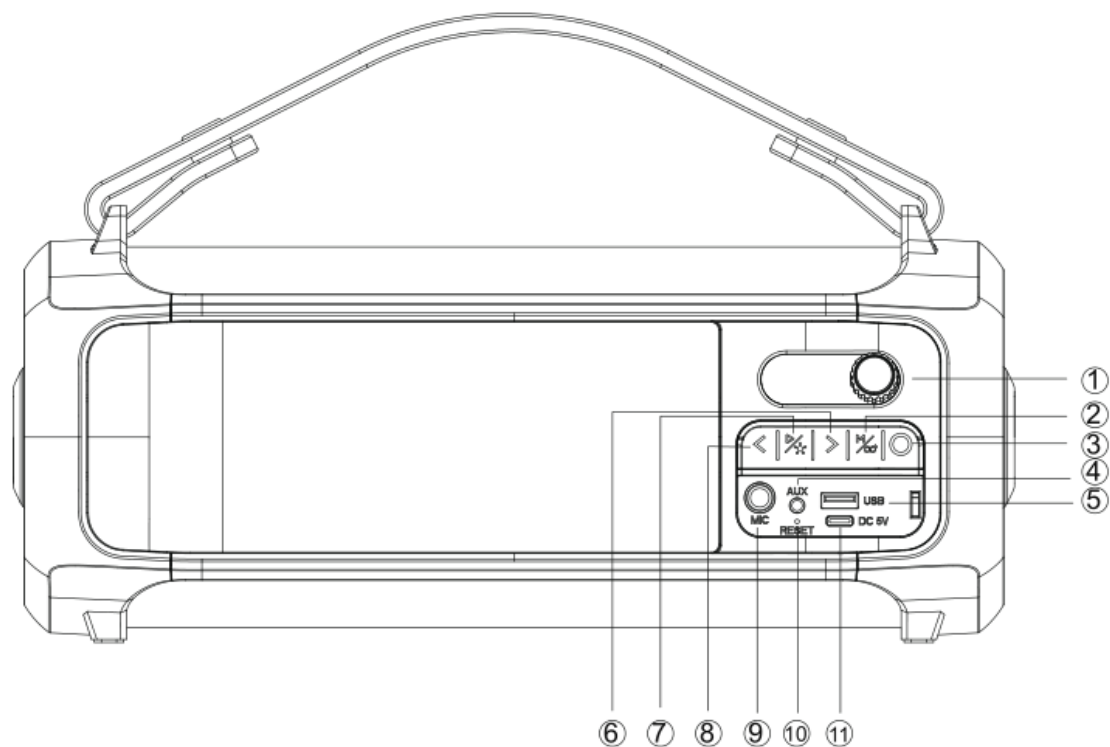
Frequenzgang: 80HZ-16KHZ

Produktgröße: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Lieferumfang:

- 1xBluetooth tragbarer Lautsprecher
- 1xTyp-C-Ladekabel
- 1xAudiokabel
- 1xBenutzerhandbuch

## Details zum Produkt:



# AKAI

12 Lautstärke einstellen

- ② Modus-/AWS-Taste
- ③ Einschalttaste
- ④ AUX-Anschluss
- ⑤ USB-Anschluss
- ⑥ Nächster Titel
- ⑦ Wiedergabe/Pause & RGB-Beleuchtung
- ⑧ Letzter Titel
- ⑨ Mikrofon-Anschluss
- ⑩ Reset-Buchse

11 Typ-C Ladebuchse

## **Bluetooth-Modus:**

**Einschalttaste:** Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons und verbinden Sie es mit dem **AKAI ABTS-35** Lautsprecher.

**Modus-Taste/ AWS-Taste:** Kurz drücken, um den Betriebsmodus zu wechseln, lang drücken, um AWS zu koppeln oder zu deaktivieren.

**Wiedergabe- /Pause-Taste und RGB-Licht-Taste:** Kurzes Drücken zum Abspielen oder Pausieren, langes Drücken zum Umschalten zwischen verschiedenen Beleuchtungsmodi und zum Aktivieren/Deaktivieren der RGB-Lichter.

**Letzter Titel:** Kurz drücken, um den letzten Titel auszuwählen.

**Nächster Titel:** Kurz drücken, um den nächsten Titel auszuwählen, lang drücken, um die Bluetooth-Verbindung zu unterbrechen.

**Lautstärkeeinstellung:** Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

## **AWS-Modus:**

Schalten Sie 2 identische Lautsprecher ein, die sich beide im BT-Modus befinden.

Wählen Sie einen der Lautsprecher aus und drücken Sie lange auf die AWS-Taste, um ihn zu koppeln; der Lautsprecher beginnt mit dem Kopplungsprozess, und nach dessen Abschluss ertönt erneut ein Piepton.

Verbinden Sie den gekoppelten Lautsprecher über Bluetooth mit Ihrem Telefon und geben Sie Musik kabellos wieder.

Drücken Sie erneut lange auf die AWS-Taste, um die AWS-Funktion zu deaktivieren.

## **FM-Radio-Modul:**

**Einschalttaste:** Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.

**Modustaste:** Kurz drücken, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln.

# AKAI

**Wiedergabe-/Pause-Taste:** Kurz drücken, um den Lautsprecher stumm zu schalten, lang drücken, um automatisch nach FM-Sendern zu suchen.

**Letzter Titel:** Kurz drücken, um den letzten Radiosender zu wählen.

**Nächster Titel:** Kurz drücken, um den nächsten Radiosender zu wählen.

**Lautstärkeregler:** Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

Die RGB-Beleuchtungsfunktion ist im FM-Modus nicht verfügbar.

## **USB-Wiedergabemodus:**

Die maximale **USB**-Kapazität beträgt 32 GB.

**Einschalttaste:** Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.

**Modustaste:** Kurz drücken, um zwischen den Modi zu wechseln.

**Wiedergabe-/Pause-Taste und RGB-Beleuchtung:** Kurz drücken für Wiedergabe oder Pause. Langes Drücken zum Umschalten zwischen verschiedenen Beleuchtungsmodi und zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.

**Letzter Titel:** Kurz drücken, um den letzten Titel aufzurufen.

**Nächster Titel:** Kurz drücken, um den nächsten Titel aufzurufen.

**Lautstärkeeinstellung:** Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

## **AUX-IN-Modus:**

**Einschalttaste:** Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.

**Modustaste:** Kurzes drücken, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln.

**Wiedergabe- /Pause-Taste und RGB-Beleuchtung:** Kurzes Drücken zum Abspielen oder Pausieren. Langes Drücken zum Umschalten zwischen verschiedenen Beleuchtungsmodi und zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.

**Lautstärkeregler:** Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

## **Reset-Funktion:**

Wenn sich der Lautsprecher nicht ausschaltet oder nicht funktioniert, drücken Sie kurz auf die Reset-Buchse mit einem kleinen runden Stift, um den Lautsprecher zurückzusetzen.

## **Lademodus:**

- Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten, bitte laden Sie diesen Lautsprecher mit einem Standard 5V/1~3A Ladegerät oder über einen PC auf.
- Die Ladezeit sollte 4-6 Stunden betragen.
- Das Gerät hat keine Akkufunktion; das Aufladen anderer Geräte über dieses Gerät oder das Anschließen anderer Geräte über den USB-Anschluss ist verboten.
- Um den Akku zu schützen, verwenden Sie den Lautsprecher bitte nicht während des Ladevorgangs.



# AKAI

## Warnung:

- Bitte lagern und verwenden Sie dieses Produkt in einer Umgebung mit normaler Temperatur.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst ohne Genehmigung.
- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts ein weiches oder leicht feuchtes Tuch, falls erforderlich. Bitte verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung.
- Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und Ihr Gehör zu schützen, sollten Sie es vermeiden, über einen längeren Zeitraum hinweg Musik mit voller Lautstärke zu hören.
- Das Produkt ist mit einer eingebauten Lithiumbatterie ausgestattet. Um Gefahren zu vermeiden, werfen Sie diese bitte nicht in den Hausmüll.

## ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie es am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schützen und negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

So finden Sie die nächstgelegene Sammelstelle:

- Kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde
- Besuchen Sie die Website <https://deutsche-recycling.de>
- Fordern Sie weitere Informationen von dem Geschäft an, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### IMPORTEUR: INTERVISION TRADING RO SRL

I.C.Bratianu Straße, 48-52, Gebäude A, Stockwerk 5,  
Zimmer 504-505, Pitesti, Kreis Arges, Rumänien  
Postleitzahl: 110121

# AKAI

## Hordozható hangszóró ABTS-35



A megfelelő működés biztosítása és a károk elkerülése érdekében a termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

### **Jellemzők:**

- Bluetooth 2.0CH hordozható hangszóró
- A Bluetooth A2DP segítségével vezeték nélkül streamelhet zenét bármilyen Bluetooth-kompatibilis eszköztől.
- AWS funkció a vezeték nélküli lejátszáshoz, továbbfejlesztett kettős sztereó hangzással
- USB port
- Három különböző RGB világítási mód
- FM Rádió
- Line-in funkció, alkalmas PC, MID, TV és egyéb audio eszközökhöz
- Beépített 3000mAh újratölthető lítium akkumulátor
- Karaoke funkció egy bemenettel vezetékes mikrofonhoz (nem tartozék)

### **Műszaki adatok:**

Bluetooth verzió: V5.0

Bluetooth-kapcsolat hatótávolsága: 10m

# AKAI

Bluetooth frekvencia: 2.4 – 2.483 GHz

Bluetooth csatorna átviteli teljesítménye: -6dBm < Pout < 4dBm

Hangszóró mérete: 3 inch\*2

Kimeneti teljesítmény RMS: 10W, 4Ω

Maximális teljesítmény: 20W, 4Ω

Lítium-ion akkumulátor kapacitása: 3.7V, 3000mAh

Az akkumulátor élettartama: 5 óra teljes hangerőn és 6 óra 50%-os hangerőn

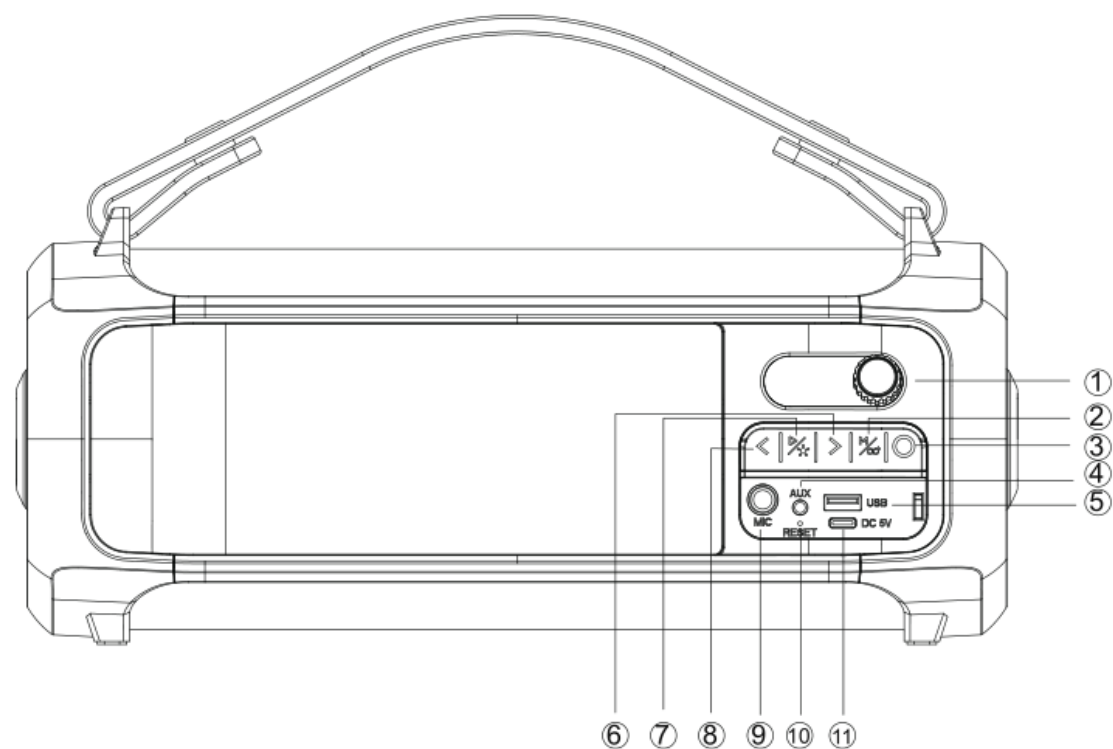
Frekvenciaválasz: 80HZ-16KHZ

Termék mérete: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Csomag tartalma:

- 1x Bluetooth hordozható hangszóró
- 1x Type-C Töltőkábel
- 1xAudio kábel
- 1xHasználati utasítás

## A termék részletei:



① Hangerőszabályozás

# AKAI

② Mode/AWS gomb

③ Indító gomb

④ AUX Port

⑤ USB Port

⑥ Következő dal

⑦ Lejátszás/Szünet & RGB Világítás

⑧ Utolsó dal

⑨ Mikrofon Port

⑩ Jack-reset

11 Type-C Töltőcsatlakozó

## **Bluetooth Mód:**

**Indító gomb:** Hosszan nyomja meg a be/kikapcsoláshoz.

Aktiválja a mobiltelefon Bluetooth funkcióját, és párosítsa azt az **AKAI ABTS-35** hangszórával.

**Mode gomb/ AWS gomb:** Nyomja meg röviden a gombot a működési módok váltásához, nyomja meg hosszan a gombot a AWS be- vagy kikapcsolásához..

**Lejátszás/szüneteltetés gomb és RGB háttérvilágítás gomb:** Nyomja meg röviden a lejátszáshoz vagy szüneteltetéshez, hosszú nyomással válthat a különböző világítási módok között és kapcsolhatja be/kikapcsolhatja az RGB fényeket.

**Utolsó dal:** Nyomja meg röviden az utolsó dal kiválasztásához.

**Következő dal:** Nyomja meg röviden a következő dal kiválasztásához, nyomja meg hosszan a Bluetooth-kapcsolat megszakításához.

**Hangerő beállítása:** Forgassa el a hangerőszint beállításához.

## **AWS Mód:**

Kapcsoljon be 2 azonos hangszórót, mindkettőt BT módban..

Válassza ki az egyik hangszórót, és a párosításhoz nyomja meg hosszan a AWS gombot; a hangszóró elindítja a párosítási folyamatot, majd a párosítás befejezése után ismét hangjelzés hallatszik.

Csatlakoztassa a párosított hangszórót telefonjához Bluetooth-on keresztül, és vezeték nélkül játssza le a zenét.

A AWS funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan a AWS gombot.

## **FM rádió mód:**

**Elindítási gomb:** Hosszan nyomja meg a be/kikapcsoláshoz.

**Mód gomb:** Nyomja meg röviden a gombot a működési módok közötti váltáshoz.

**Lejátszás/szünet gomb:** Nyomja meg röviden a némításhoz, nyomja meg hosszan az FM-állomások automatikus kereséséhez.

# AKAI

**Utolsó dal:** Nyomja meg röviden az utolsó rádióállomás kiválasztásához.

**Következő dal:** Nyomja meg röviden a következő rádióállomás kiválasztásához.

**Hangerőszabályozás:** Forgassa el a hangerő beállításához.

Az RGB világítási funkció nem érhető el FM üzemmódban.

## **USB lejátszási mód:**

A maximális **USB**-támogatás 32 GB

**Elindítási gomb:** Hosszan nyomja meg a be/kikapcsoláshoz.

**Mód gomb:** Nyomja meg röviden a gombot a működési módok közötti váltáshoz.

**Lejátszás/szünet és RGB világítás gomb:** Nyomja meg röviden a lejátszáshoz vagy a szünethez. Nyomja meg hosszan a különböző világítási módok közötti váltáshoz és a fények be-/kikapcsolásához.

**Utolsó dal:** Nyomja meg röviden az utolsó dalhoz.

**Következő dal:** Nyomja meg röviden a következő dalhoz.

**Hangerőszabályozás:** Forgassa el a hangerő beállításához.

## **AUX-IN mód:**

**Elindítási gomb:** Hosszan nyomja meg a be/kikapcsoláshoz.

**Mód gomb:** Nyomja meg röviden a gombot a működési módok közötti váltáshoz.

**Lejátszás/szünet és RGB világítás gomb:** Nyomja meg röviden a lejátszáshoz vagy a szünethez. Nyomja meg hosszan a különböző világítási módok közötti váltáshoz és a fények be-/kikapcsolásához.

**Hangerőszabályozás:** Forgassa el a hangerő beállításához.

## **Reset funkció:**

Ha a hangszóró nem kapcsol ki vagy nem működik, nyomja meg röviden a reset-csatlakozót egy kis kerek tűvel, hogy a hangszóró újrainduljon.

## **Töltési mód:**

- A csomag nem tartalmaz töltőt, kérjük, töltsen ezt a hangszórót egy szabványos 5V / 1 ~ 3A töltővel vagy egy PC-n keresztül.
- A töltési idő 4-6 óra.
- A készülék nem rendelkezik akkumulátor funkcióval; más eszközök töltése ezen a készüléken keresztül vagy más eszközök csatlakoztatása az USB porton keresztül tilos.
- Az akkumulátor védelme érdekében kérjük, ne használja a hangszórót töltés közben.

## **Figyelmeztetés:**

- Kérjük, hogy a terméket normál hőmérsékletű környezetben tárolja és használja.
- Kérjük, ne tegye ki ezt a terméket esőnek vagy nedvességnek.
- Kérjük, ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa ezt a terméket engedély nélkül.

# AKAI

- A termék tisztításakor szükség esetén használjon puha vagy enyhén nedves ruhát. Kérjük, ne használjon vegyszereket a tisztításhoz.
- A termék hosszabb élettartama és a hallás védelme érdekében kérjük, ne hallgasson hosszabb ideig teljes hangerőn zenét.
- A termék beépített lítium akkumulátorral van felszerelve, a veszélyek elkerülése érdekében kérjük, ne dobja a háztartási hulladékba.

## ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ne dobja a háztartási hulladékba az élettartama végén, hanem vigye el újrahasznosításra egy gyűjtőhelyre. Ez segít a környezet védelmében, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.



A legközelebbi gyűjtőközpont megtalálása:

- Kapcsolatfelvétel a helyi hatósággal
- Látogasson el a <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu> weboldalra.
- Kérjen további információkat attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

### IMPORTÁLÓ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

I.C Brătianu Sugárút, 48-52 sz., A ép-., 5 emelet,  
504-505 szoba, Pitesti város, Arges megye, Románia  
Postafiók: 110121

# AKAI

## Głośnik przenośny ABTS-35



Aby zapewnić prawidłowe działanie i uniknąć uszkodzeń, przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

### Cechy:

- Przenośny głośnik Bluetooth 2.0CH.
- Funkcja Bluetooth A2DP umożliwia bezprzewodowe przesyłanie muzyki z dowolnego urządzenia obsługującego technologię Bluetooth.
- Funkcja AWS, aby uzyskać bezprzewodowe odtwarzanie z ulepszonym podwójnym dźwiękiem stereo
- Obsługa USB
- Trzy różne tryby oświetlenia RGB
- Radio FM
- Funkcja Line-in, odpowiednia dla PC, MID, TV i innych urządzeń audio
- Wbudowany akumulator litowy o pojemności 3000mAh
- Funkcja Karaoke z pojedynczym wejściem na mikrofon przewodowy (nie dołączony)

### Dane Techniczne:

Wersja Bluetooth: V5.0

Zasięg połączenia Bluetooth: 10m

Częstotliwość Bluetooth: 2,4 - 2,483 GHz

Moc nadawania kanału Bluetooth: -6dBm < Pout < 4dBm

Rozmiar głośnika: 3 cale\*2

# AKAI

Moc wyjściowa RMS: 10W, 4Ω

Moc szczytowa: 20W, 4Ω

Pojemność baterii litowo-jonowej: 3.7V, 3000mAh

Żywotność baterii: 5 godzin przy pełnej głośności i 6 godzin przy 50% głośności

Pasma przenoszenia: 80HZ-16KHZ

Rozmiar produktu: 342(L)\*138(W)\*149(H)MM

## Zawartość pakietu:

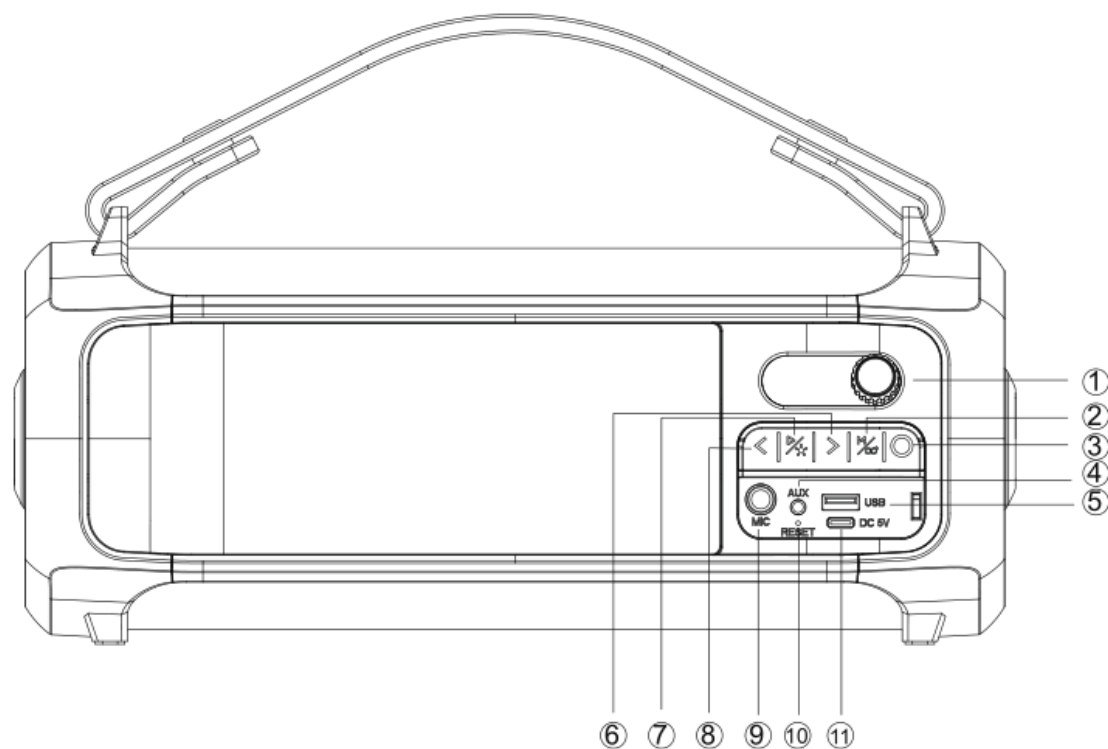
-1x Przenośny głośnik Bluetooth

-1x Kabel ładowania Typu-C

-Kabel audio

-1x Podręcznik użytkownika

## Szczegóły produktu:



① Regulacja głośności

② Przycisk Mod/AWS

③ Przycisk zasilania

④ Port AUX

⑤ Port USB

⑥ Następny utwór



# AKAI

- ⑦ Play/Pause i Oświetlenie RGB
- ⑧ Poprzedni utwór
- ⑨ Port mikrofonu
- ⑩ Gniazdo resetowania
- 11 Gniazdo ładowania typu C

## Tryb Bluetooth:

**Przycisk zasilania:** Długo naciśnij, aby włączyć/wyłączyć.

Aktywuj funkcję Bluetooth w swoim telefonie komórkowym i sparuj go z głośnikiem **AKAI ABTS-35**.

**Przycisk Mod / Przycisk AWS:** Krótkie naciśnięcie powoduje przełączenie trybów, długie naciśnięcie powoduje sparowanie lub wyłączenie AWS.

**Przycisk odtwarzania/pauzy i przycisk oświetlenia RGB:** Naciśnij krótko, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie, naciśnij długo, aby przełączać się między różnymi trybami oświetlenia i włączyć/wyłączyć światła RGB.

**Poprzedni utwór:** Naciśnij krótko, aby wybrać poprzedni utwór.

**Następny utwór:** Naciśnij krótko, aby wybrać następny utwór, naciśnij długo, aby przerwać połączenie Bluetooth.

**Regulacja głośności:** Obróć, aby dostosować poziom głośności.

## Tryb AWS:

Włącz 2 identyczne głośniki, oba w trybie BT.

Wybierz jeden z głośników i długo naciśnij przycisk AWS w celu sparowania; głośnik rozpocznie proces parowania, a po jego zakończeniu ponownie zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Połącz sparowany głośnik z telefonem przez Bluetooth i odtwarzaj muzykę bezprzewodowo.

Ponownie naciśnij długo przycisk AWS, aby wyłączyć funkcję AWS.

## Tryb radia FM:

**Przycisk zasilania:** długie naciśnięcie w celu włączenia/wyłączenia.

**Przycisk trybu pracy:** krótkie naciśnięcie umożliwia przełączanie pomiędzy trybami pracy.

**Przycisk Play/Pause:** krótkie naciśnięcie powoduje wyłączenie głośnika, długie naciśnięcie powoduje automatyczne wyszukiwanie stacji FM.

**Poprzedni utwór:** Krótko naciśnij, aby wybrać ostatnią stację radiową.

**Następny utwór:** Naciśnij krótko, aby wybrać następną stację radiową.

**Regulacja głośności:** Obróć, aby dostosować głośność.

Funkcja oświetlenia RGB nie jest dostępna w trybie FM.

# AKAI

## **Tryb odtwarzania USB:**

Maksymalna obsługa **USB** to 32GB

**Przycisk zasilania:** Długie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie.

**Przycisk trybu:** Krótkie naciśnięcie umożliwia przełączanie między trybami.

**Przycisk odtwarzania/pauzy i oświetlenie RGB:** Krótkie naciśnięcie powoduje odtwarzanie lub pauzę. Długie naciśnięcie do przełączania między różnymi trybami oświetlenia oraz do włączania/wyłączania świateł.

**Poprzedni utwór:** Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego utworu.

**Następny utwór:** Naciśnij krótko, aby przejść do następnego utworu.

**Regulacja głośności:** Obróć, aby dostosować głośność.

## **Tryb AUX-IN:**

**Przycisk zasilania:** Długie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie.

**Przycisk trybu:** Naciśnij krótko, aby przełączać między trybami.

**Przycisk odtwarzania/pauzy i oświetlenia RGB:** Krótkie naciśnięcie powoduje odtwarzanie lub pauzę. Długie naciśnięcie umożliwia przełączanie pomiędzy różnymi trybami oświetlenia oraz włączanie/wyłączanie oświetlenia.

**Regulacja głośności:** obróć, aby dostosować głośność.

## **Funkcja resetowania:**

Jeśli głośnik nie wyłącza się lub nie działa, krótko naciśnij gniazdo resetowania za pomocą małej okrągłej szpilki, aby zresetować głośnik.

## **Tryb ładowania:**

- Ładowarka nie jest dołączona do zestawu, proszę ładować ten głośnik za pomocą standardowej ładowarki 5V/1~3A lub za pośrednictwem komputera.
- Czas ładowania powinien wynosić 4-6 godzin.
- Urządzenie nie posiada funkcji baterii; ładowanie innych urządzeń za pośrednictwem tego urządzenia lub podłączanie innych urządzeń przez port USB jest zabronione.
- Aby chronić baterię, nie należy używać głośnika podczas ładowania.

## **Ostrzeżenie:**

- Proszę przechowywać i używać tego produktu w środowisku o normalnej temperaturze.
- Nie narażaj tego produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować tego produktu bez upoważnienia.
- Podczas czyszczenia tego produktu, proszę używać miękkiej lub lekko wilgotnej szmatki, jeśli to konieczne. Prosimy nie używać do czyszczenia środków chemicznych.

# AKAI

- Aby zapewnić dłuższą żywotność produktu i chronić słuch, proszę unikać słuchania muzyki z pełną głośnością przez dłuższy czas.
- Produkt jest wyposażony we wbudowaną baterię litową, aby uniknąć zagrożeń, prosimy nie wyrzucać jej do odpadów domowych.

## UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.



Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

## IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,  
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia  
Kod pocztowy 110121

# AKAI

## Přenosný reproduktor ABTS-35



Abyste zabezpečili správný provoz a předešli poškození, před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.

### Vlastnosti:

- Přenosný reproduktor Bluetooth 2.0CH
- Díky technologii Bluetooth A2DP můžete bezdrátově streamovat hudbu z jakéhokoli zařízení kompatibilního s technologií Bluetooth
- Funkce AWS, pro bezdrátové přehrávání s vylepšeným duálním stereo zvukem
- Podpora USB
- Tři různé režimy osvětlení RGB
- Rádío FM
- Funkce Line-in, vhodná pro PC, MID, TV a jiná zvuková zařízení
- Zabudovaná 3000 mAh dobíjecí lithiová baterie
- Funkce karaoke s jedním vstupem pro kabelový mikrofon (není součástí dodávky)

### Specifikace:

Verze Bluetooth: V5.0

Dosah připojení Bluetooth: 10 m

Frekvence Bluetooth: 2,4 - 2,483 GHz

Vysílací výkon kanálu Bluetooth: -6dBm < Pout < 4dBm

Velikost reproduktoru: 3 palce\*2

RMS výstupní výkon: 10W, 4Ω

Špičkový výkon: 20W, 4Ω

Kapacita lithium-iontové baterie: 3,7 V, 3000 mAh

Výdrž baterie: 5 hodin při plné hlasitosti a 6 hodin při 50% hlasitosti

# AKAI

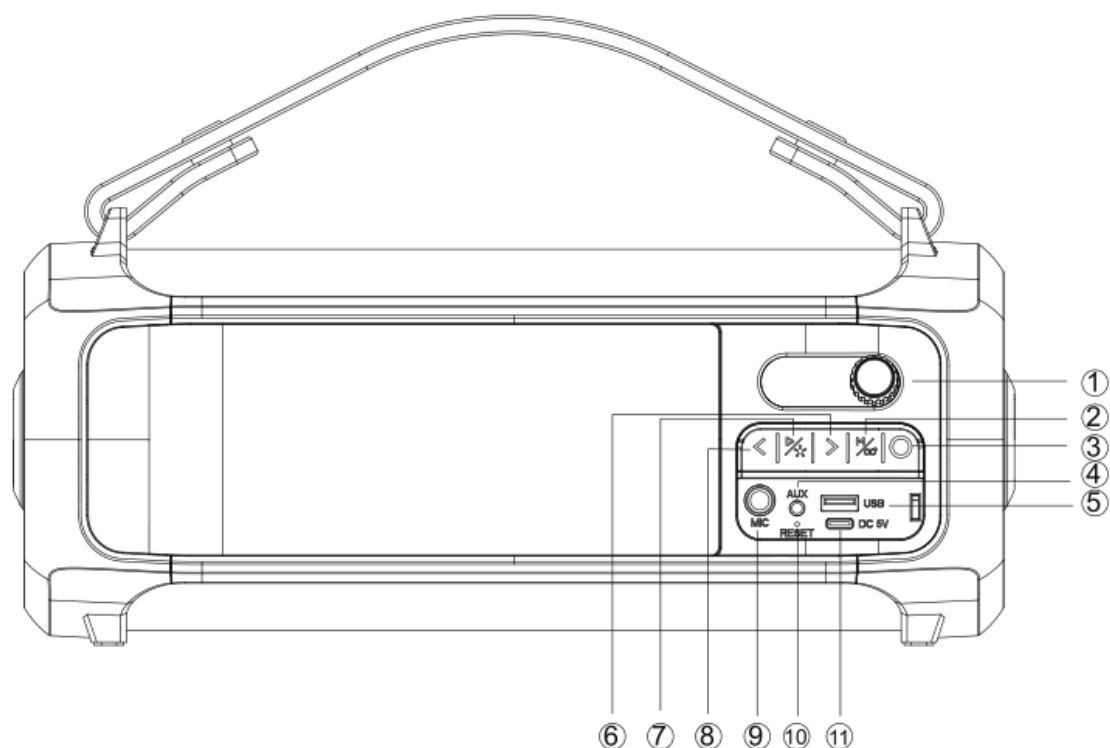
Frekvenční odezva: 80 Hz-16 KHz

Velikost výrobku: 342(D)\*138(Š)\*149(V)MM

## Obsah balení:

- 1xBluetooth přenosný reproduktor
- 1xNabíjecí kabel typu C
- 1xAudiokabel
- 1xUživatelská příručka

## Podrobnosti o produktu:



- ① Nastavení hlasitosti
- ② Tlačítko Režim/AWS
- ③ Tlačítko zapnutí
- ④ Port AUX
- ⑤ USB port
- ⑥ Nasledující skladba
- ⑦ Přehrávání/Pozastavení a RGB osvětlení
- ⑧ Poslední skladba
- ⑨ Port pro mikrofon

# AKAI

⑩ Konektor pro resetování

11 Nabíjecí konektor typu C

## **Bluetooth Mod:**

**Tlačítko napájení:** Dlouze stiskněte pro zapnutí/vypnutí.

Aktivujte funkci Bluetooth svého mobilního telefonu a spárujte jej s reproduktorem **AKAI ABTS-35**.

**Tlačítko Režim/ AWS:** Krátce stiskněte pro přepnutí režimu, dlouho stiskněte pro spárování nebo pro vypnutí AWS.

**Tlačítko přehrávání/pauzy a tlačítko světel RGB:** Krátce stiskněte pro přehrávání nebo pozastavení, dlouho stiskněte pro přepínání mezi různými režimy osvětlení a pro zapnutí/vypnutí osvětlení RGB.

**Poslední skladba:** Krátce stiskněte pro výběr poslední skladby.

**Další skladba:** Krátce stiskněte tlačítko, abyste spustili další skladbu, dlouho stiskněte pro přerušování připojení Bluetooth.

**Nastavení hlasitosti:** Otočte pro nastavení úrovně hlasitosti.

## **Režim AWS:**

Zapněte 2 stejné reproduktory, oba v režimu BT.

Vyberte jeden z reproduktorů a dlouze stiskněte tlačítko AWS pro párování;

Reproduktor spustí proces párování a po jeho dokončení se opět ozve pípnutí.

Připojte spárovaný reproduktor k telefonu přes Bluetooth a přehrávejte hudbu bezdrátově.

Opět dlouho stiskněte tlačítka AWS pro deaktivaci funkce AWS.

## **Režim FM rádia:**

**Tlačítko zapnutí:** Dlouze stiskněte pro zapnutí/vypnutí.

**Tlačítko režimu:** Krátce stiskněte pro přepnutí mezi provozními režimy.

**Tlačítko přehrávání/pozastavení:** Krátce stiskněte pro vypnutí reproduktoru, dlouho stiskněte pro automatické vyhledávání FM stanic.

**Poslední skladba:** Krátce stiskněte pro výběr poslední radio stanice.

**Následující skladba:** Krátce stiskněte pro výběr následující radio stanice.

## **Režim přehrávání přes USB:**

**Tlačítko zapnutí:** Dlouze stiskněte pro zapnutí/vypnutí.

**Tlačítko režimu:** Krátce stiskněte pro přepnutí mezi provozními režimy.

**Tlačítko přehrávání/pozastavení:** Krátce stiskněte pro vypnutí reproduktoru, dlouho stiskněte pro automatické vyhledávání FM stanic.

**Poslední skladba:** Krátce stiskněte pro výběr poslední radio stanice.

**Následující skladba:** Krátce stiskněte pro výběr následující radio stanice.

# AKAI

## **Režim AUX-IN:**

**Tlačítko zapnutí:** Dlouze stiskněte pro zapnutí/vypnutí.

**Tlačítko režimu:** Krátce stiskněte pro přepnutí mezi režimy.

**Tlačítko přehrát/pozastavit a osvětlení RGB:** Krátce stiskněte pro přehrávání nebo pozastavení. Dlouze stiskněte pro přepnutí mezi různými režimy osvětlení a zapnout/vypnout osvětlení.

**Ovládání hlasitosti:** Otočte pro nastavení hlasitosti.

## **Funkce resetování:**

Pokud se reproduktor nevypne nebo nefunguje, krátce stiskněte resetovací konektor s malým kulatým špendlíkem pro resetování reproduktoru.

## **Režim nabíjení:**

- Nabíječka není součástí balení, nabíjejte tento reproduktor pomocí standardní nabíječky 5V/1~3A nebo prostřednictvím počítače.
- Doba nabíjení by měla být 4-6 hodin.
- Jednotka nemá funkci baterie; nabíjení jiných zařízení prostřednictvím této jednotky nebo připojení jiných zařízení přes port USB je zakázáno.
- Z důvodu ochrany baterie nepoužívejte reproduktor během nabíjení.

## **Upozornění:**

- Tento výrobek skladujte a používejte v prostředí s normální teplotou.
- Nevystavujte tento výrobek dešti ani vlhkosti.
- Prosíme, nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte tento výrobek sami bez autorizace.
- Při čištění tohoto výrobku používejte v případě potřeby měkký nebo mírně navlhčený hadřík. K čištění nepoužívejte chemické prostředky.
- Pro delší životnost výrobku a ochranu vašeho sluchu se vyhněte dlouhodobému poslechu hudby na plnou hlasitost.
- Výrobek je vybaven vestavěnou lithiovou baterií, abyste předešli nebezpečí, nevyhazujte ji do domácího odpadu.

# AKAI

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.



Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

-kontaktujte místní úřady

- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>

- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

### DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,  
kancelář 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko

PSČ: 110121



# AKAI

## Prenosný reproduktor ABTS-35



Aby ste zabezpečili správnu prevádzku a predišli poškodeniu, pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

### Vlastnosti:

- Prenosný reproduktor Bluetooth 2.0CH
- Vďaka technológii Bluetooth A2DP môžete bezdrôtovo streamovať hudbu z akéhokoľvek zariadenia kompatibilného s technológiou Bluetooth
- Funkcia AWS, na bezdrôtové prehrávanie s vylepšeným duálnym stereo zvukom
- Podpora USB
- Tri rôzne režimy osvetlenia RGB
- Rádio FM
- Funkcia Line-in, vhodná pre PC, MID, TV a iné zvukové zariadenia
- Zabudovaná 3000 mAh dobíjacia lítiová batéria
- Funkcia karaoke s jedným vstupom pre káblový mikrofón (nie je súčasťou dodávky)

### Špecifikácie:

Verzia Bluetooth: V5.0

Dosah pripojenia Bluetooth: 10 m

Frekvencia Bluetooth: 2,4 - 2,483 GHz

Vysielací výkon kanála Bluetooth:  $-6 \text{ dBm} < P_{\text{out}} < 4 \text{ dBm}$

Veľkosť reproduktora: 3 palce\*2

RMS výstupný výkon: 10 W, 4  $\Omega$

Špičkový výkon: 20W, 4 $\Omega$

Kapacita lítium-iónovej batérie: 3,7 V, 3000 mAh

Výdrž batérie: 5 hodín pri plnej hlasitosti a 6 hodín pri 50 % hlasitosti

# AKAI

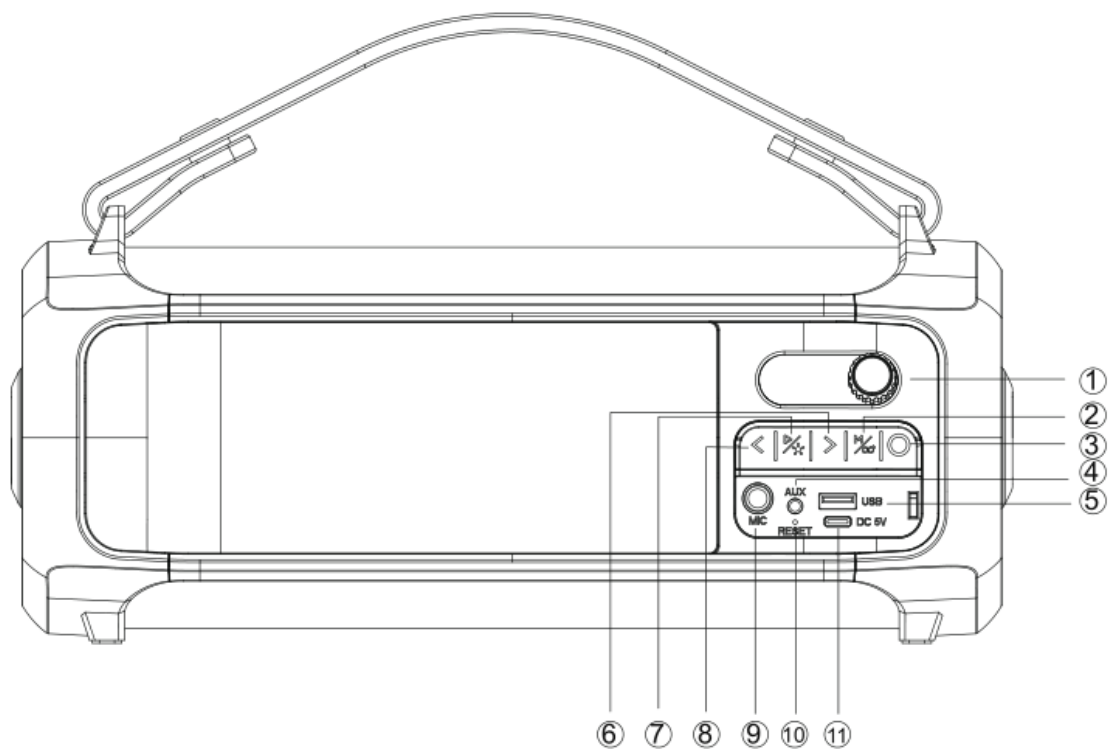
Frekvenčná odozva: 80HZ-16KHZ

Rozmery výrobku: 342(D)\*138(Š)\*149(V)MM

## Obsah balenia:

- 1xBluetooth prenosný reproduktor
- 1xNabíjací kábel typu C
- 1xAudio kábel
- 1xNávod na použitie

## Podrobnosti o produkte:



- ① Nastavenie hlasitosti
- ② Tlačidlo Režim/AWS
- ③ Tlačidlo napájania
- ④ Port AUX
- ⑤ USB port
- ⑥ Nasledujúca skladba
- ⑦ Prehrávanie/Pozastavenie a RGB osvetlenie
- ⑧ Posledná skladba
- ⑨ Port pre mikrofón

# AKAI

⑩ Konektor na resetovanie

11 Nabíjací konektor typu C

## **Bluetooth režim:**

**Tlačidlo zapnutia:** Dlho stlačte pre zapnutie/vypnutie.

Aktivujte funkciu Bluetooth svojho mobilného telefónu a spárujte ho s reproduktorom **AKAI ABTS-35**.

**Tlačidlo Režim/ Tlačidlo AWS:** Krátko stlačte pre prepnutie režimu, dlho stlačte pre spárovanie alebo pre vypnutie AWS.

**Tlačidlo prehrať/pozastaviť a tlačidlo osvetlenia RGB:** Krátko stlačte pre prehrávanie alebo pozastavenie, dlho stlačte pre prepínanie medzi rôznymi režimami osvetlenia a pre zapnutie/vypnutie osvetlenia RGB.

**Posledná skladba:** Krátko stlačte pre výber poslednej skladby.

**Nasledujúca skladba:** Krátko stlačte tlačidlo, aby ste spustili ďalšiu skladbu, dlho stlačte pre prerušenie pripojenia Bluetooth.

**Nastavenie hlasitosti:** Otočte pre nastavenie úrovne hlasitosti.

## **Režim AWS:**

Zapnite 2 rovnaké reproduktory, oba v režime BT.

Vyberte jeden z reproduktorov a dlho stlačte tlačidlo AWS pre párovanie;

Reproduktor spustí proces párovania a po jeho dokončení sa opäť ozve pípnutie.

Pripojte spárovaný reproduktor k telefónu cez Bluetooth a prehrávajte hudbu bezdrôtovo.

Opäť dlho stlačte tlačidla AWS pre deaktiváciu funkcie AWS.

## **Režim FM rádia:**

**Tlačidlo zapnutia:** Dlho stlačte pre zapnutie/vypnutie.

**Tlačidlo režimu:** Krátko stlačte pre prepnutie medzi prevádzkovými režimami.

**Tlačidlo prehrávania/pozastavenia:** Krátko stlačte pre vypnutie reproduktora, dlho stlačte pre automatické vyhľadávanie FM staníc.

**Posledná skladba:** Krátko stlačte pre výber poslednej rádio stanice.

**Nasledujúca skladba:** Krátko stlačte pre výber nasledujúcej rádio stanice.

**Nastavenie hlasitosti:** Otočte pre nastavenie hlasitosti.

Funkcia RGB osvetlenia nie je k dispozícii v režime FM.

## **Režim prehrávania z USB:**

Maximálna podpora USB je 32 **GB**.

**Tlačidlo zapnutia:** Dlho stlačte pre zapnutie/vypnutie.

**Tlačidlo režimu:** Krátko stlačte pre prepnutie medzi režimami.

# AKAI

**Tlačidlo prehrávania/pozastavenie a osvetlenie RGB:** Krátko stlačte pre prehrávanie alebo pozastavenie.

Dlho stlačte na prepnutie medzi rôznymi režimami osvetlenia a zapnutie/vypnutie osvetlenia.

**Posledná skladba:** Krátko stlačte pre poslednú skladbu.

**Nasledujúca skladba:** Stlačte krátko pre nasledujúcu skladbu.

**Nastavenie hlasitosti:** Otočte pre nastavenie hlasitosti.

## **Režim AUX-IN:**

**Tlačidlo zapnutia:** Dlho stlačte pre zapnutie/vypnutie.

**Tlačidlo režimu:** Krátko stlačte pre prepnutie medzi režimami.

**Tlačidlo prehrať/pozastaviť a osvetlenia RGB:** Krátko stlačte pre prehrávanie alebo pozastavenie. Dlho stlačte pre prepnutie medzi rôznymi režimami osvetlenia a zapnúť/vypnúť osvetlenie.

**Ovládanie hlasitosti:** Otočte pre nastavenie hlasitosti.

## **Funkcia resetovania:**

Ak sa reproduktor nevypne alebo nefunguje, krátko stlačte resetovací konektor s malým okrúhlym špendlíkom pre resetovanie reproduktora.

## **Režim nabíjania:**

- Nabíjačka nie je súčasťou balenia, nabíjajte tento reproduktor pomocou štandardnej nabíjačky 5 V/1~3 A alebo prostredníctvom počítača.
- Čas nabíjania by mal byť 4-6 hodín.
- Zariadenie nemá funkciu batérie; nabíjanie iných zariadení prostredníctvom tohto zariadenia alebo pripojenie iných zariadení cez port USB je zakázané.
- V záujme ochrany batérie nepoužívajte reproduktor počas nabíjania.

## **Upozornenie:**

- Tento výrobok skladujte a použijte v prostredí s normálnou teplotou.
- Nevystavujte tento výrobok dažďu ani vlhkosti.
- Prosím, nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte tento výrobok sami bez oprávnenia.
- Pri čistení tohto výrobku používajte v prípade potreby mäkkú alebo mierne vlhkú handričku. Na čistenie nepoužívajte chemické prostriedky.
- V záujme dlhšej životnosti výrobku a ochrany vášho sluchu sa vyhnite dlhodobému počúvaniu hudby na plnú hlasitosť.
- Výrobok je vybavený vstavanou lítiovou batériou, aby ste predišli nebezpečenstvu, nevyhadzujte ju do komunálneho odpadu.

# AKAI

## LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- kontaktujte miestne úrady
- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Vyžiadajte si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

### DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,  
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko  
PSČ: 110121